

WHEREAS the 45-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Health and Social Services and Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act*

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29, s. 69, 1st par., subpar. a)

1. Section 1 of the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act is amended

- (1) by revoking paragraphs *c*, *e*, *h*, *k* and *l*;
- (2) by substituting the following for paragraph *e.1*:

“(e.1) “spouse”:

(1) the man or woman with whom a person is married and cohabits;

(2) the man or woman of the opposite or the same sex with whom a person cohabits in a conjugal relationship, if they have been so cohabiting for at least one year or if

- i. a child has been born of their union;
- ii. they have adopted a child together; or
- iii. one of them has adopted the other’s child;”.

2. This Regulation comes into force on 31 May 2001.

4265

* The Regulation respecting the application of the Health Insurance Act (R.R.Q., 1981, c. A-29, r. 1) was last amended by the Regulation made by Order in Council 1100-99 dated 22 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 3585). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 November 2000.

M.O., 2001

Order of the Minister of Justice dated 23 April 2001

Courts of Justice Act
(R.S.Q., c. T-16)

Place of sittings of the Court of Québec in the judicial district of Québec

CONSIDERING the first paragraph of section 138 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., c. T-16), which provides that the Court of Québec shall sit at the chief-place of the judicial district, at the place fixed by order of the Minister of Justice;

CONSIDERING the second paragraph of the same provision, which provides that the Minister of Justice may, by order, direct that, in addition to the chief-place of the judicial district, the Court shall sit at such place as he may determine and notice of such order shall be published in the *Gazette officielle du Québec*;

CONSIDERING that, in the judicial district of Québec, the place of the chief-place was fixed at the Court House, 300, boulevard Jean-Lesage, Québec;

CONSIDERING that, under Minister’s Order No. 1982 dated 19 April 2001, the sittings of the Court of Québec, Criminal and Penal Division and Youth Division, also took place at the Établissement de détention de Québec, Secteur féminin et Secteur masculin, in the judicial district of Québec, during the Summit of the Americas held from 20 to 22 April 2001;

Considering that, for the best administration of justice in the judicial district of Québec, it is expedient to extend the application of that measure until 25 April;

THE MINISTER OF JUSTICE ORDERS:

THAT, under the second paragraph of section 138 of the Courts of Justice Act (R.S.Q., c. T-16), the Court of Québec, Criminal and Penal Division and Youth Division, be also authorized to sit, in addition to the Court House at 300, boulevard Jean-Lesage, Québec, at the Établissement de détention de Québec, Secteur féminin et Secteur masculin, 500, rue de la Faune, Québec, from 23 to 25 April 2001;

THAT this Order be published in the *Gazette officielle du Québec*.

Sainte-Foy, 23 April 2001

PAUL BÉGIN,
Minister of Justice

4259